

sisteven

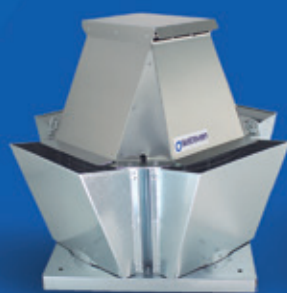


Extractores
de **Tejado**

Roof
fans

Radial
Dachventilator

Extracteurs
pour toiture




TSK

ES

Extractores centrifugos de tejado 400°C/2h, con salida de aire horizontal o vertical

TSK: Extractores centrifugos de tejado 400°C/2h, con salida de aire horizontal, sombrerete en aluminio

TSK-V: Extractores centrifugos de tejado 400°C/2h, con salida de aire vertical, sombrerete en aluminio

Ventilador:

- Base soporte en chapa de acero galvanizado
- Turbina con álabes a reacción, en chapa de acero galvanizado
- Rejilla de protección antipájaros
- Sombrere deflector antilluvia en aluminio
- Homologación según norma EN 12101-3:2002/AC:2006

Motor:

- Motores eficiencia IE-2, excepto potencias inferiores a 0,75 kW
- Motores clase F, con rodamientos a bolas, protección IP55
- Monofásicos 230V.-50Hz., y trifásicos 230/400V.-50Hz
- Temperatura máxima del aire a transportar: -25°C.+ 120°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero galvanizado y aluminio

Bajo demanda:

- Bobinados especiales para diferentes tensiones.
- Certificación ATEX Categoría 3.

DE

Radial-Dachventilatoren (400 °C/2h) mit horizontalem oder vertikalem Luftauslass

TSK: Radial-Dachventilatoren (400°C/2h) mit horizontalem Luftauslass; Schutzhaube aus Aluminium

TSK-V: Radial-Dachventilatoren (400°C/2h) mit vertikalem Luftauslass; Schutzhaube aus Aluminium

Ventilator:

- Sockel aus verzinktem Stahlblech
- Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, aus verzinktem Stahlblech
- Vogelschutzgitter
- Korrosionsbeständige Regenschutzhaube aus Aluminium
- Zugelassen gemäß Richtlinie EN 12101-3:2002/AC:2006

Motor:

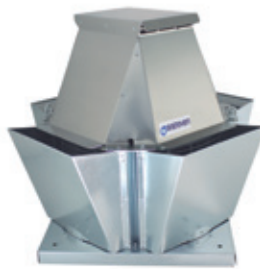
- Motoren der Effizienzklasse IE-2, ausgenommen Leistungen unter 0,75 kW
- Motoren der Isolierklasse F mit Kugellager, Schutzart IP55
- Wechselstrommotoren (einphasig) (230 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (dreiphasig) (230/400 V, 50 Hz)
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: -25 °C bis +120 °C

Beschichtung:

- Korrosionsfestes, verzinktes Stahlblech und Aluminium

Auf Anfrage:

- Spezialwicklungen für verschiedene Spannungen
- ATEX-Zulassung, Klasse 3


TSK V

EN

400°C/2h centrifugal roof fans with horizontal or vertical air outlet

TSK: 400°C/2h centrifugal roof fans with horizontal air outlet, hood in aluminium

TSK-V: 400°C/2h centrifugal roof fans with vertical air outlet, hood in aluminium

Fan:

- Galvanised sheet steel base plate
- Impeller with backward-curved blades made from galvanised sheet steel
- Bird guard
- Aluminium rain deflector hood
- Approval according to Standard EN 12101-3:2002/AC:2006

Motor:

- IE-2 efficiency motors, except powers lower than 0.75 kW
- Class F motors, with ball bearings, and IP55 protection
- Single-phase 230V.-50Hz., and three-phase 230/400V.-50Hz.
- Maximum air temperature to transport: -25°C.+ 120°C.

Finish:

- Anticorrosive galvanised sheet steel and aluminium

On request:

- Special windings for different voltages.
- ATEX certification, Category 3

FR

Extracteurs centrifuges de toiture 400 °C/2h avec sortie d'air horizontale ou verticale

TSK : Extracteurs centrifuges de toiture 400 °C/2h, avec sortie d'air horizontale, chapeau en aluminium

TSK-V : Extracteurs centrifuges de toiture 400 °C/2h, avec sortie d'air verticale, chapeau en aluminium

Ventilateur :

- Socle de support en tôle d'acier galvanisé
- Turbine à aubes à réaction en tôle d'acier galvanisé
- Grille de protection anti-volatile
- Chapeau déflecteur anti-pluie en aluminium
- Homologation selon la norme EN 12101-3:2002/AC:2006

Moteur :

- Moteurs rendement IE-2, sauf puissances inférieures à 0,75 kW
- Moteurs classe F, avec roulements à billes, protection IP55
- Monophasés 230 V - 50 Hz, et triphasés 230/400 V - 50 Hz
- Température maximale de l'air à transporter : -25 °C +120 °C

Finition :

- Anticorrosion en tôle d'acier galvanisé et aluminium

Sur demande :

- Bobinages spéciaux pour différentes tensions.
- Homologation ATEX Catégorie 3.



Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo			Velocidad	Intensidad máxima		Potencia instalada	Caudal máximo	Nivel presión sonora		Peso aprox.
Model			Speed	Maximum admissible		Installed Power	Maximum Airflow	Sound pressure level		Approx. weight
Modell			Drehzahl	Maximal zulässige		Nenn-leistung	Maximaler Volumenstrom	Schalldruckpegel		Ung. Gewicht
Modèle			Vitesse	Intensité maximum		Puissance installée	Débit maximum	Niveau pression acoustique		Poids approx.
			(r/min)	(A)	230V 400V	(kW)	(m³/h)	dB(A)		(kg)
Aspiración / Inlet Descarga / Outlet										
TSK	TSK V	280-4T	1350	1,66	0,96	0,25	1450	37	43	25
TSK	TSK V	280-4M	1380	0,65		0,25	1450	37	43	25
TSK	TSK V	315-4T	1350	1,66	0,96	0,25	2100	41	47	25
TSK	TSK V	315-4M	1380	0,95		0,25	2100	41	47	25
TSK	TSK V	315-6T	900	1,51	0,87	0,25	1400	30	36	25
TSK	TSK V	315-6M	890	0,50		0,25	1400	30	36	25
TSK	TSK V	355-4T	1350	1,66	0,96	0,25	3100	45	50	32
TSK	TSK V	355-4M	1380	1,35		0,25	3100	45	50	32
TSK	TSK V	355-6T	900	1,51	0,87	0,25	2000	33	40	33
TSK	TSK V	355-6M	890	0,65		0,25	2000	33	40	33
TSK	TSK V	400-4T	1380	2,92	1,69	0,55	4950	48	54	35
TSK	TSK V	400-4M	1380	3,30		0,55	4950	48	54	35
TSK	TSK V	400-6T	900	2,24	1,30	0,37	3200	37	43	35
TSK	TSK V	400-6M	910	0,95		0,37	3200	37	43	35
TSK	TSK V	450-4T	1410	3,10	1,79	0,75	7000	55	61	52
TSK	TSK V	450-4M	1380	4,40		0,75	7000	55	61	52
TSK	TSK V	450-6T	900	2,24	1,30	0,37	4500	44	50	51
TSK	TSK V	450-6M	910	1,80		0,37	4500	44	50	51
TSK	TSK V	500-4T	1430	5,96	3,44	1,50	10200	59	64	60
TSK	TSK V	500-6T	900	2,24	1,30	0,37	6900	47	54	53
TSK	TSK V	500-6M	910	2,00		0,37	6900	47	54	53
TSK	TSK V	630-6T	945	4,88	2,82	1,10	12000	51	57	95
TSK	TSK V	630-8T	695	3,53	2,04	0,55	8900	44	50	95
TSK	TSK V	710-6T	955	9,30	5,30	2,20	17300	54	61	118
TSK	TSK V	710-8T	705	5,63	3,25	1,10	12900	46	53	102
TSK	TSK V	800-6T	960	16,50	9,46	4,00	24700	58	64	160
TSK	TSK V	800-8T	705	7,10	4,10	1,50	18400	50	57	142



Erp

Características del punto de máxima eficiencia (BEP)

MC	Categoría de medición
EC	Categoría de eficiencia
S	Estática
T	Total
VSD	Variador de velocidad
SR	Relación específica
ηe[%]	Eficiencia
N	Grado de eficiencia
[kW]	Potencia eléctrica
[m³/h]	Caudal
[mmH ₂ O]	Presión estática o total (Según EC)
[RPM]	Velocidad

BEP (best efficiency point) characteristics

MC	Measurement category
EC	Efficiency category
S	Static
T	Total
VSD	Variable-speed drive
SR	Specific ratio
ηe[%]	Efficiency
N	Efficiency grade
[kW]	Input power
[m³/h]	Airflow
[mmH ₂ O]	Static or total pressure (According to EC)
[RPM]	Speed

Eigenschaften des besten Effizienzpunkts (BEP)

MC	Messkategorie
EC	Effizienzklasse
S	Statisch
T	Gesamt
VSD	Drehzahlregler
SR	Spezifisches Verhältnis
ηe[%]	Effizienz
N	Wirkungsgrad
[kW]	Leistungsaufnahme
[m³/h]	Volumenstrom
[mmH ₂ O]	Statischer Druck bzw. Gesamtdruck (gemäß EC)
[U/MIN]	Drehzahl

Caractéristiques du point de rendement maximal (BEP)

MC	Catégorie de mesure
EC	Catégorie de rendement
S	Statique
T	Total
VSD	Variateur de vitesse
SR	Rapport spécifique
ηe[%]	Rendement
N	Niveau de rendement
[kW]	Puissance électrique
[m³/h]	Débit
[mmH ₂ O]	Pression statique ou totale (Selon EC)
[RPM]	Vitesse

	MC	EC	VSD	SR	ηe[%]	N	(kW)	(m³/h)	(mmH ₂ O)	(RPM)
280-4T	-	-	-	-	-	-	0,099	855	17,36	1462
280-4M	-	-	-	-	-	-	0,114	888	18,71	1467
315-4T	C	S	NO	1,00	41,2%	59,9	0,169	1205	21,26	1430
315-4M	C	S	NO	1,00	42,0%	60,1	0,189	1257	23,15	1442
315-6T	-	-	-	-	-	-	0,054	826	10,00	981
315-6M	-	-	-	-	-	-	0,068	875	11,21	986
355-4T	C	S	NO	1,00	45,0%	61,1	0,292	1788	26,99	1359
355-4M	C	S	NO	1,00	43,5%	59,3	0,315	1813	27,75	1377
355-6T	-	-	-	-	-	-	0,106	1262	13,44	959
355-6M	C	S	NO	1,00	40,6%	60,1	0,138	1344	15,26	971
400-4T	C	S	NO	1,00	50,4%	63,3	0,588	2652	41,02	1381
400-4M	C	S	NO	1,00	48,1%	60,6	0,653	2705	42,67	1408



Erp

Características del punto de máxima eficiencia (BEP)

BEP (best efficiency point) characteristics

Eigenschaften des besten Effizienzpunkts (BEP)

Caractéristiques du point de rendement maximal (BEP)

	MC	EC	VSD	SR	ηe[%]	N	(kW)	(m³/h)	(mmH ₂ O)	(RPM)
400-6T	C	S	NO	1,00	43,4%	61,4	0,192	1689	18,09	956
400-6M	C	S	NO	1,00	45,5%	62,9	0,219	1792	20,35	963
450-4T	C	S	NO	1,00	60,8%	72,4	0,788	4472	39,34	1411
450-4M	C	S	NO	1,00	48,3%	59,1	0,942	4343	38,48	1419
450-6T	C	S	NO	1,00	48,9%	64,6	0,319	3148	18,20	926
450-6M	C	S	NO	1,00	51,3%	66,4	0,363	3338	20,46	933
500-4T	C	S	NO	1,01	60,6%	67,9	2,018	7176	62,55	1440
500-6T	C	S	NO	1,00	54,1%	66,5	0,667	4779	27,75	959
500-6M	C	S	NO	1,00	47,6%	59,1	0,796	4854	28,63	925
630-6T	C	S	NO	1,00	62,9%	72,5	1,238	6832	41,88	923
630-8T	C	S	NO	1,00	47,1%	59,4	0,674	5027	23,21	695
710-6T	C	S	NO	1,01	59,4%	66,1	2,282	9457	52,64	956
710-8T	C	S	NO	1,00	53,0%	63,2	1,060	7052	29,27	713
800-6T	C	S	NO	1,01	63,0%	67,3	3,879	14310	62,66	968
800-8T	C	S	NO	1,00	58,0%	66,3	1,629	10429	33,28	706

Datos del punto de máxima eficiencia del conjunto motor turbina
Best efficiency point data of the motor-impeller unit

Daten des besten Effizienzpunkts der Motor-/Laufblad-Baugruppe
Données relatives au point de rendement maximal de l'ensemble moteur turbine

Características acústicas

Acoustic features

Akustische Eigenschaften

Caractéristiques acoustiques

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

Valores tomados a la aspiración con 2/3 caudal máximo (2/3Q_{max}).

Suction values at 2/3 maximum flow (2/3Q_{max}).

Saug-Werte bei 2/3 Maximalstrom (2/3Q_{max}).

Valeurs d'aspiration à 2/3 débit maximum (2/3Q_{max}).

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
280-4	35	41	52	55	56	52	50	44
315-4	42	51	56	56	60	59	52	46
315-6	31	40	45	45	49	48	41	35
355-4	46	55	60	60	64	63	56	50
355-6	34	43	48	48	52	51	44	38
400-4	50	56	62	62	65	68	59	53
400-6	39	45	51	51	54	57	48	42
450-4	57	63	69	69	72	75	66	60
450-6	46	52	58	58	61	64	55	49
500-4	62	69	74	74	78	77	70	65
500-6	50	57	62	62	66	65	58	53
630-6	54	60	65	66	70	69	62	55
630-8	47	53	58	59	63	62	55	48
710-6	57	63	68	69	73	72	65	58
710-8	49	55	60	61	65	64	57	50
800-6	61	67	72	73	77	76	69	62
800-8	53	59	64	65	69	68	61	54

Para obtener los espectros de potencia sonora Lwa en dB(A) en la aspiración a caudal máximo (Q_{max}), sumar al nivel de presión sonora LpA dado en las curvas características, los valores de la tabla siguiente:

To obtain the Lwa sound power spectra in dB(A) at the inlet with the maximum airflow (Q_{max}), add the values in the following tables to the LpA sound pressure level given on the characteristic curves:

Valores tomados a la descarga con 2/3 caudal máximo (2/3Q_{max}).

Discharge values at 2/3 maximum flow (2/3Q_{max}).

Ablaufwerte bei 2/3 Maximalstrom (2/3Q_{max}).

Décharge valeurs à 2/3 débit maximum (2/3Q_{max}).

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
280-4	39	44	58	60	61	61	56	51
315-4	41	50	60	64	67	64	57	51
315-6	30	39	49	53	56	53	46	40
355-4	44	53	63	67	70	67	60	54
355-6	34	43	53	57	60	57	50	44
400-4	49	61	69	71	72	72	64	56
400-6	38	50	58	60	61	61	53	45
450-4	56	68	76	78	79	79	71	63
450-6	45	57	65	67	68	68	60	52
500-4	60	72	80	82	83	80	73	65
500-6	50	62	70	72	73	70	63	55
630-6	50	64	72	76	75	72	66	60
630-8	43	57	65	69	68	65	59	53
710-6	54	68	76	80	79	76	70	64
710-8	46	60	68	72	71	68	62	56
800-6	57	71	79	83	72	79	73	67
800-8	50	64	72	76	72	72	66	60

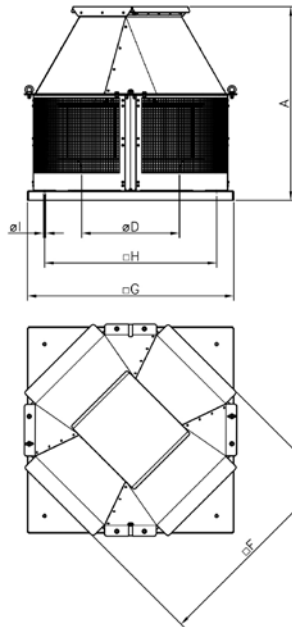
Zur Bestimmung des Schallspektrums Lwa in dB(A) an der Ansaugseite bei maximalem Volumenstrom (Q_{max}) sind dem auf den Kennlinien angegebenen Schalldruckpegel LpA die Werte aus folgender Tabelle hinzu zu addieren:

Afin d'obtenir les spectres de puissance acoustique Lwa en dB(A) à l'aspiration au débit maximum (Q_{max}), ajouter au niveau de pression sonore LpA donné dans les courbes caractéristiques, les valeurs figurant dans le tableau suivant:

Banda de frecuencia en Hz

63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2	9	15	15	18	18	11	5

Dimensiones mm



Dimensions in mm

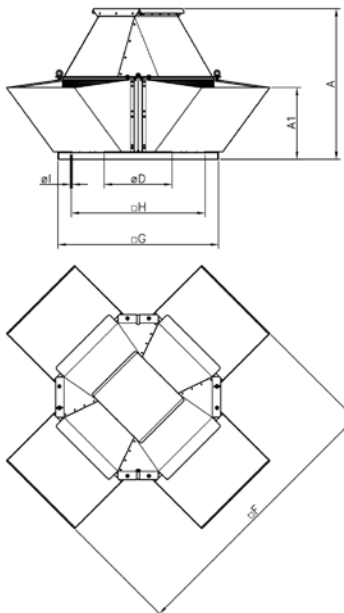
Abmessungen in mm

Dimensions mm

	A	ØD*	F	G	H	ØI
TSK-280	515	250	460	450	360	12
TSK-315	540	250	460	450	360	12
TSK-355	610	355	565	560	450	12
TSK-400	665	355	565	560	450	12
TSK-450	740	500	735	710	590	12
TSK-500	755	500	735	710	590	12
TSK-630	845	630	890	900	750	14
TSK-710	995	710	1110	1100	900	14
TSK-800	1065	710	1110	1100	900	14

* Diámetro nominal tubería recomendada
* Empfohlener Nennleitungsdurchmesser

* Recommended nominal diameter for duct
* Diamètre nominal de tuyauterie recommandé



	A	A1	ØD*	F	G	H	ØI
TSKV-280	515	235	250	800	450	360	12
TSKV-315	540	235	250	800	450	360	12
TSKV-355	610	305	355	1045	560	450	12
TSKV-400	665	305	355	1045	560	450	12
TSKV-450	740	340	500	1255	710	590	12
TSKV-500	755	340	500	1255	710	590	12
TSKV-630	845	400	630	1550	900	750	14
TSKV-710	995	455	710	1875	1100	900	14
TSKV-800	1065	455	710	1875	1100	900	14

* Diámetro nominal tubería recomendada
* Empfohlener Nennleitungsdurchmesser

* Recommended nominal diameter for duct
* Diamètre nominal de tuyauterie recommandé

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

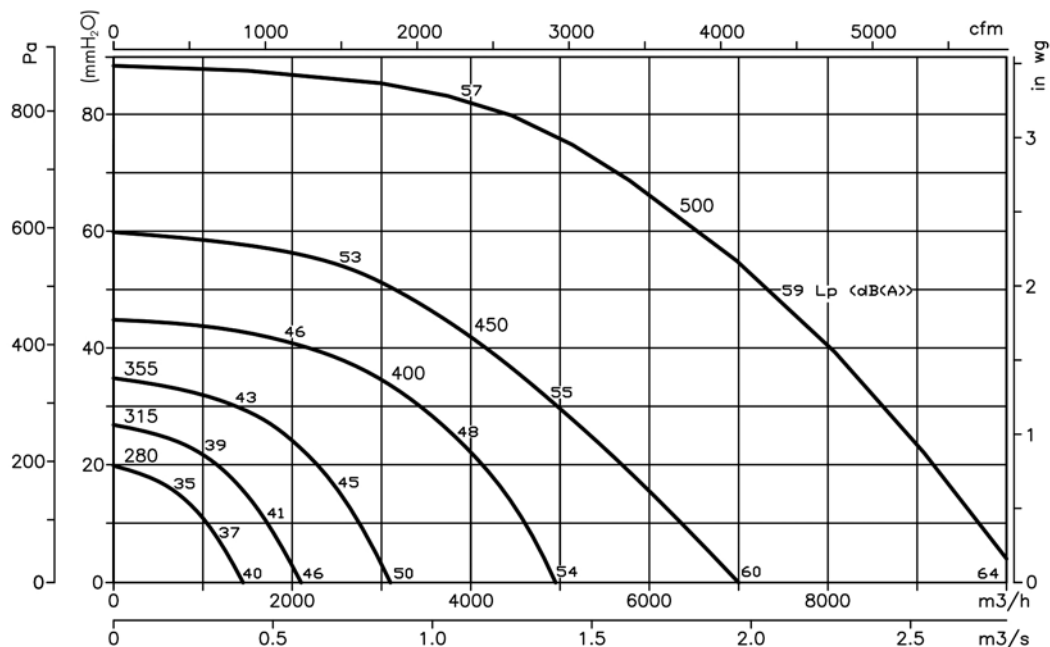
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

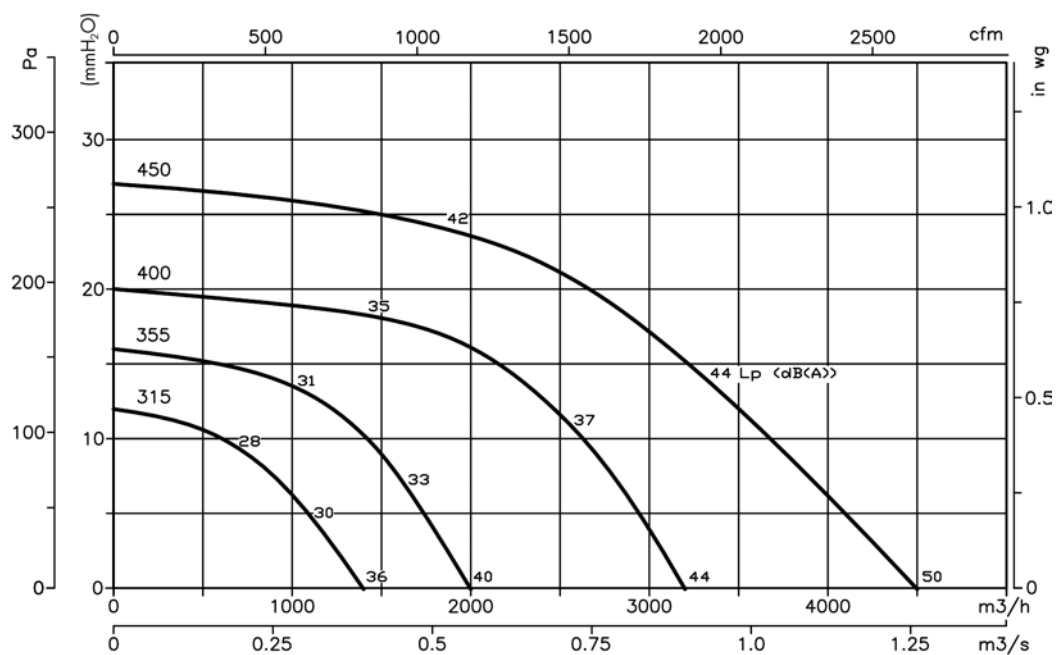
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

4T=1500 r/min



6T=1000 r/min



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

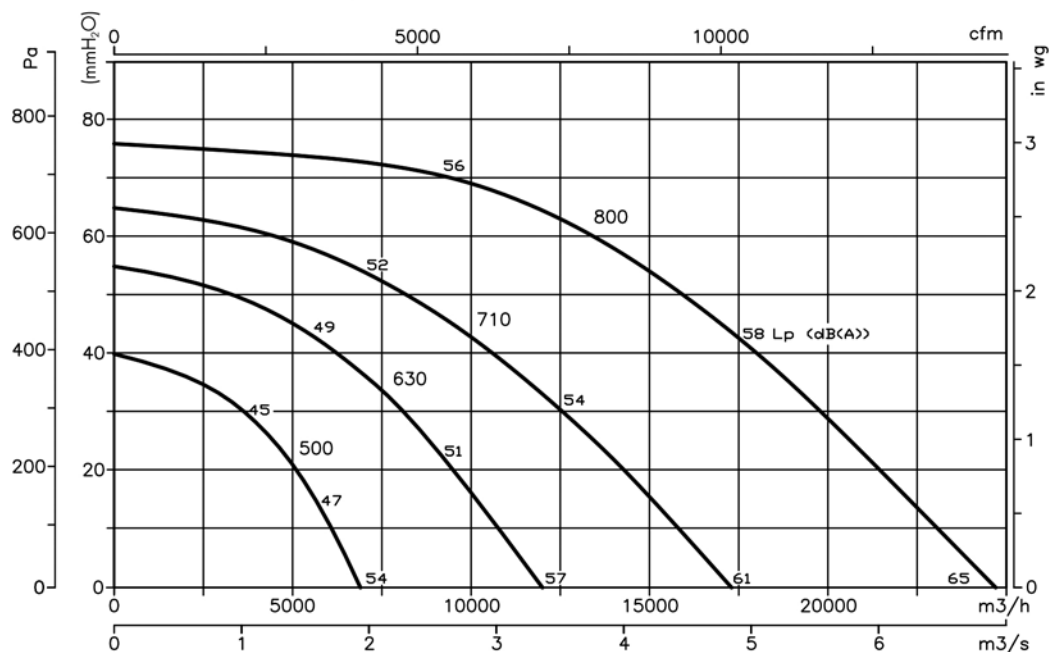
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

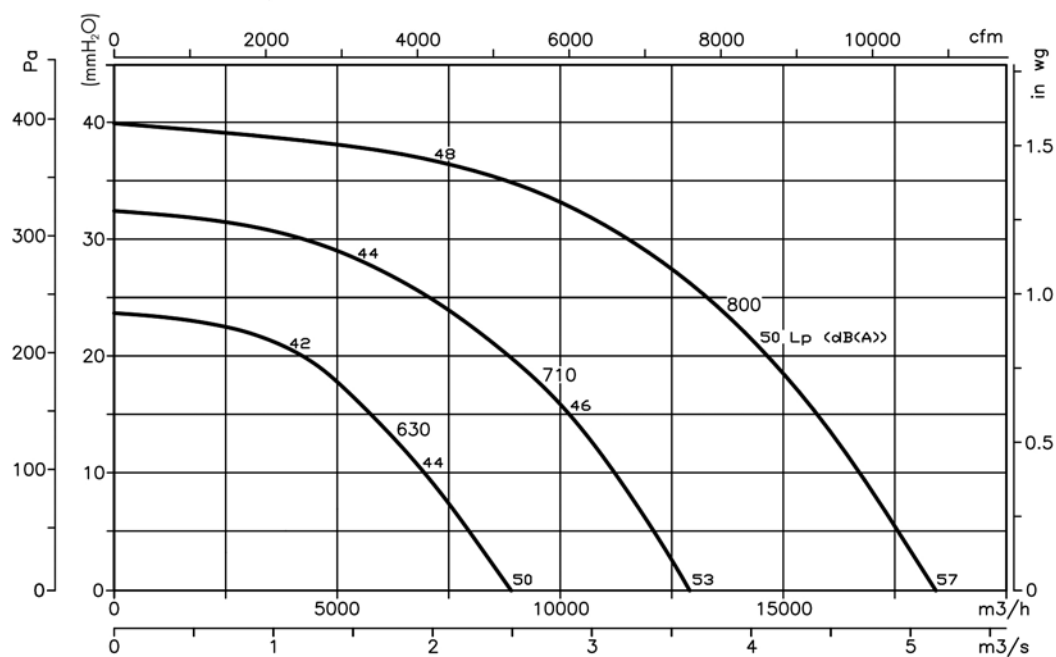
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

6T=1000 r/min

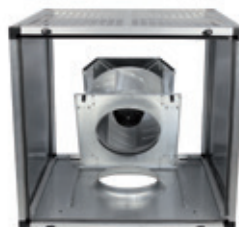


8T=750 r/min





RFK



ES

Extractores centrífugos de tejado con salida de aire vertical

Ventilador:

- Turbina de reacción con motor de rotor exterior.
- Estructura en perfiles de aluminio y caja con aislamiento térmico y acústico, acabada con chapa de acero prelacado.
- Conjunto turbina-motor abatible para facilitar el mantenimiento y limpieza.
- Interruptor de seguridad incorporado.
- Incorpora drenaje salida de agua

Motor:

- Motores clase F, de rotor exterior, protección IP54
- Monofásicos 230V-50Hz, y trifásicos 230/400V-50Hz
- Temperatura máxima del aire a transportar: -25°C+ 50°C

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacado y aluminio.

EN

Centrifugal roof fans with vertical air outlet

Fan:

- Impeller with backward-curved blades with external rotor motor
- Aluminium profiles structure, soundproofed and thermally insulated fan box, finished in pre-lacquered sheet steel.
- Hinged motor-impeller unit to facilitate maintenance and cleaning.
- Built-in safety switch.
- Built-in drainage with water outlet

Motor:

- Class F external rotor motors, IP54 protection
- Single-phase 230V-50Hz., and three-phase 230/400V-50Hz.
- Max. air temperature to transport: -25°C + 50°C

Finish:

- Anticorrosive pre-lacquered sheet steel and aluminium

DE

Radial-Dachventilatoren mit vertikalem Luftauslass

Ventilator:

- Überdruckturbine mit Außenläufermotor.
- Struktur aus Aluminiumprofilen, Gehäuse mit Wärme- und Schalldämmung, abgedeckt mit vorlackiertem Stahlblech.
- Turbinen-/Motorbaugruppe wegklappbar für einfache Wartung und Reinigung.
- Mit integriertem Sicherheitsschalter
- Mit Wasseraustrittsdrainage

Motor:

- Motoren der Isolierklasse F, Außenläufer, Schutzart IP54
- Wechselstrommotoren (230 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (230/400 V, 50 Hz)
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: -25 °C bis +50 °C

Beschichtung:

- Korrosionsfest aus vorlackiertem Stahlblech und Aluminium

FR

Extracteurs centrifuges de toiture avec sortie d'air verticale

Ventilateur :

- Turbine à réaction avec moteur à rotor extérieur
- Structure en profilé d'aluminium et caisson avec isolation thermique et acoustique, finition en tôle d'acier prélaqué.
- Ensemble turbine-moteur inclinable pour faciliter l'entretien et le nettoyage.
- Interrupteur de sécurité intégré.
- Drainage sortie d'eau intégré

Moteur :

- Moteurs classe F, à rotor extérieur, protection IP54
- Monophasés 230 V - 50 Hz et triphasés 230/400 V - 50 Hz
- Température maximale de l'air à transporter : -25°C +50°C

Finition :

- Anticorrosion en tôle d'acier prélaqué et aluminium.

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximum admissible (A) 230V 400V	Potencia eléctrica máx. Max. electric power Max. elektrische Leistung Puissance électrique max. (kW)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel presión¹ sonora a 2/3 de Qmax Sound pressure level ¹ at 2/3 of Qmax Schalldruck¹ bei 2/3 von Qmax Niveau de pression¹ sonore aux 2/3 de Qmax dB(A)	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)
Aspiración/Inlet Descarga/Outlet						
RFK-225-4M	1420	0,20	0,04	650	31 37	20,7
RFK-250-4M	1440	0,31	0,06	950	32 38	20,8
RFK-315-4T	1430	0,35	0,14	2000	39 45	30,4
RFK-315-4M	1400	0,60	0,14	2000	39 45	30,4
RFK-315-6T	900	0,20	0,07	1280	28 34	30,1
RFK-315-6M	940	0,38	0,08	1280	28 34	30,1
RFK-355-4T	1400	0,45	0,18	2500	43 48	32,6
RFK-355-4M	1400	0,75	0,17	2500	43 48	32,6
RFK-355-6T	950	0,32	0,10	1800	31 38	32,2
RFK-355-6M	930	0,46	0,10	1800	31 38	32,2
RFK-400-4T	1380	0,60	0,27	2850	46 52	42,7
RFK-400-4M	1350	1,20	0,26	2850	46 52	42,7
RFK-400-6T	900	0,40	0,15	2400	35 41	42,4
RFK-400-6M	940	0,72	0,14	2400	35 41	42,4
RFK-450-4T	1340	1,00	0,55	5400	53 59	73,6
RFK-450-4M	1400	3,20	0,55	5400	53 59	73,6
RFK-450-6T	920	1,00	0,30	3700	42 48	72,9
RFK-450-6M	930	1,30	0,26	3700	42 48	72,9
RFK-500-4T	1400	2,50	1,10	7600	57 62	75,1
RFK-500-6T	950	1,25	0,45	5200	45 52	74,5
RFK-500-6M	920	1,80	0,40	5200	45 52	74,5

(1) Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A), medidos a 6 metros, y a 2/3 del caudal máximo (2/3 Q_{max}). / (1) The sound level values are measurements of pressure in dB(A) at a distance of 6 m and at 2/3 of the maximum airflow (2/3 Q_{max}). / (1) Die Schalldruckwerte sind Angaben in dB(A), gemessen in einem Abstand von 6 Metern und bei 2/3 des maximalen Volumenstroms (2/3 Q_{max}). / (1) Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 6 mètres et aux 2/3 du débit maximum (2/3 Q_{max}).



Erp

Características del punto de máxima eficiencia (BEP)

MC	Categoría de medición
EC	Categoría de eficiencia
S	Estática
T	Total
VSD	Variador de velocidad
SR	Relación específica
ne[%]	Eficiencia
N	Grado de eficiencia
[kW]	Potencia eléctrica
[m³/h]	Caudal
[mmH ₂ O]	Presión estática o total (Según EC)
[RPM]	Velocidad

BEP (best efficiency point) characteristics

MC	Measurement category
EC	Efficiency category
S	Static
T	Total
VSD	Variable-speed drive
SR	Specific ratio
ne[%]	Efficiency
N	Efficiency grade
[kW]	Input power
[m³/h]	Airflow
[mmH ₂ O]	Static or total pressure (According to EC)
[RPM]	Speed

Eigenschaften des besten Effizienzpunkts (BEP)

MC	Messkategorie
EC	Effizienzklasse
S	Statisch
T	Gesamt
VSD	Drehzahlregler
SR	Spezifisches Verhältnis
ne[%]	Effizienz
N	Wirkungsgrad
[kW]	Leistungsaufnahme
[m³/h]	Volumenstrom
[mmH ₂ O]	Statischer Druck bzw. Gesamtdruck (gemäß EC)
[U/MIN]	Drehzahl

Caractéristiques du point de rendement maximal (BEP)

MC	Catégorie de mesure
EC	Catégorie de rendement
S	Statique
T	Total
VSD	Variateur de vitesse
SR	Rapport spécifique
ne[%]	Rendement
N	Niveau de rendement
[kW]	Puissance électrique
[m³/h]	Débit
[mmH ₂ O]	Pression statique ou totale (Selon EC)
[RPM]	Vitesse

	MC	EC	VSD	SR	ne[%]	N	(kW)	(m³/h)	(mmH ₂ O)	(RPM)
RFK-225-4M	-	-	-	-	-	-	0,038	348	11,32	1424
RFK-250-4M	-	-	-	-	-	-	0,061	567	14,49	1442
RFK-315-4T	C	S	NO	1,00	49,6%	69,4	0,128	1072	21,71	1434
RFK-315-4M	C	S	NO	1,00	49,4%	69,3	0,127	1083	21,33	1406
RFK-315-6T	-	-	-	-	-	-	0,074	712	9,40	894
RFK-315-6M	-	-	-	-	-	-	0,075	719	9,21	940
RFK-355-4T	C	S	NO	1,00	46,7%	65,1	0,180	1182	26,12	1399
RFK-355-4M	C	S	NO	1,00	50,5%	69,1	0,168	1191	26,04	1398
RFK-355-6T	-	-	-	-	-	-	0,098	909	13,19	951
RFK-355-6M	-	-	-	-	-	-	0,097	918	12,93	932
RFK-400-4T	C	S	NO	1,00	45,6%	62,3	0,255	1481	28,75	1385
RFK-400-4M	C	S	NO	1,00	45,9%	62,6	0,253	1502	28,34	1354
RFK-400-6T	-	-	-	-	-	-	0,094	1064	14,66	937
RFK-400-6M	-	-	-	-	-	-	0,101	1127	13,64	955
RFK-450-4T	C	S	NO	1,00	58,0%	71,2	0,548	3441	33,89	1341
RFK-450-4M	C	S	NO	1,00	59,1%	72,5	0,533	3364	34,40	1402
RFK-500-4T	C	S	NO	1,00	57,7%	67,8	1,100	4905	47,50	1400
RFK-500-6T	C	S	NO	1,00	47,7%	62,5	0,390	3252	20,97	957
RFK-500-6M	C	S	NO	1,00	48,1%	63,0	0,380	3234	20,75	924

Datos del conjunto motor turbina / Motor-impeller Unit Data. / Daten der Baugruppe Motor/Turbine / Données relatives à l'ensemble moteur-turbine.

Características acústicas

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Valores tomados a la aspiración con 2/3 del Caudal máximo (2/3Qmax)

Values taken at inlet with 2/3 of the maximum airflow (2/3Qmax).

Messwerte an der Ansaugseite bei 2/3 des maximalen Volumenstroms (2/3 Qmax)

Valeurs prises à l'aspiration aux 2/3 du débit maximum (2/3 Qmax)

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
225	29	35	46	49	50	46	44	38
250	30	36	47	50	51	47	45	39
315-4	40	49	54	54	58	57	50	44
315-6	29	38	43	43	47	46	39	33
355-4	44	53	58	58	62	61	54	48
355-6	32	41	46	46	50	49	42	36
400-4	48	54	60	60	63	66	57	51
400-6	37	43	49	49	52	55	46	40
450-4	55	61	67	67	70	73	64	58
450-6	44	50	56	56	59	62	53	47
500-4	60	67	72	72	76	75	68	63
500-6	48	55	60	60	64	63	56	51

Acoustic features

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Valores tomados a la aspiración con 2/3 del Caudal máximo (2/3Qmax)

Values taken at inlet with 2/3 of the maximum airflow (2/3Qmax).

Messwerte an der Ansaugseite bei 2/3 des maximalen Volumenstroms (2/3 Qmax)

Valeurs prises à l'aspiration aux 2/3 du débit maximum (2/3 Qmax)

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
225	29	35	46	49	50	46	44	38
250	30	36	47	50	51	47	45	39
315-4	40	49	54	54	58	57	50	44
315-6	29	38	43	43	47	46	39	33
355-4	44	53	58	58	62	61	54	48
355-6	32	41	46	46	50	49	42	36
400-4	48	54	60	60	63	66	57	51
400-6	37	43	49	49	52	55	46	40
450-4	55	61	67	67	70	73	64	58
450-6	44	50	56	56	59	62	53	47
500-4	60	67	72	72	76	75	68	63
500-6	48	55	60	60	64	63	56	51

Akustische Eigenschaften

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Valores tomados a la descarga con 2/3 del Caudal máximo (2/3Qmax)

Values taken at outlet with 2/3 of the maximum airflow (2/3Qmax).

Messwerte an der Auslassseite bei 2/3 des maximalen Volumenstroms (2/3 Qmax)

Valeurs prises au refoulement aux 2/3 du débit maximum (2/3 Qmax).

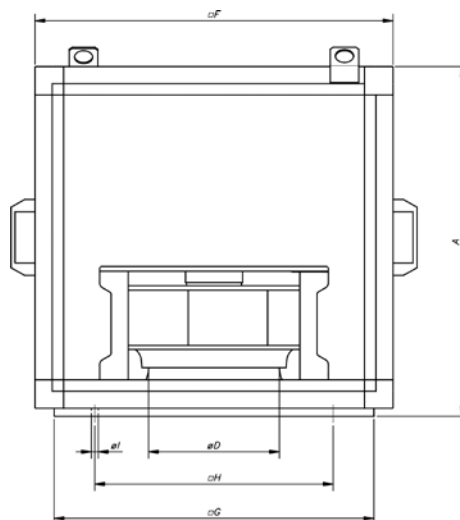
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
225	33	38	52	54	55	55	50	45
250	34	39	53	55	56	56	51	46
315-4	39	48	58	62	65	62	55	49
315-6	28	37	47	51	54	51	44	38
355-4	42	51	61	65	68	65	58	52
355-6	32	41	51	55	58	55	48	42
400-4	47	59	67	69	70	70	62	54
400-6	36	48	56	58	59	59	51	43
450-4	54	66	74	76	77	77	69	61
450-6	43	55	63	65	66	66	58	50
500-4	58	70	78	80	81	78	71	63
500-6	48	60	68	70	71	68	61	53

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



	A	ØD*	F	G	H	ØI
RFK-225	465	200	470	400	320	12
RFK-250	465	250	470	400	320	12
RFK-315	615	250	630	560	370	12
RFK-355	615	355	630	560	480	12
RFK-400	655	355	700	630	480	12
RFK-450	915	500	970	900	635	12
RFK-500	915	500	970	900	635	12

(*) Diámetro nominal tubería recomendada / (*) Recommended nominal diameter for duct. / (*) Empfohlener Nennleitungsdurchmesser / (*) Diamètre nominal de conduit recommandé

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

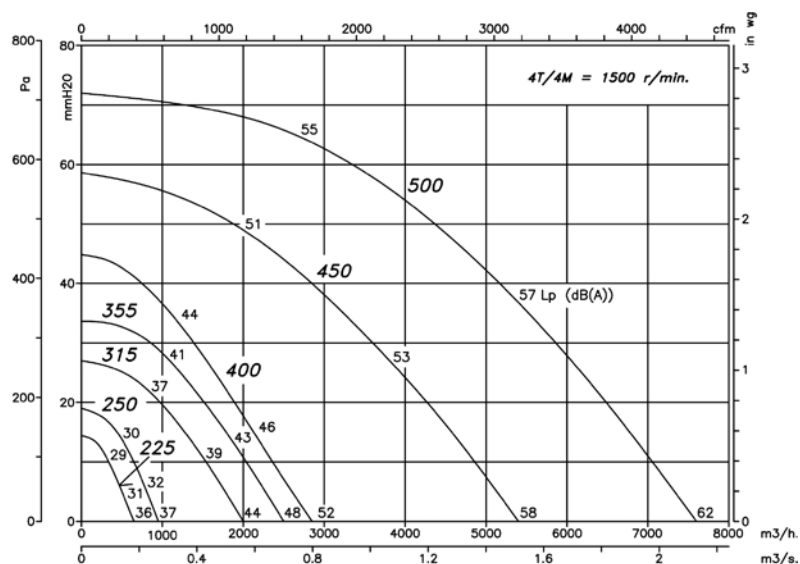
Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Kennlinien

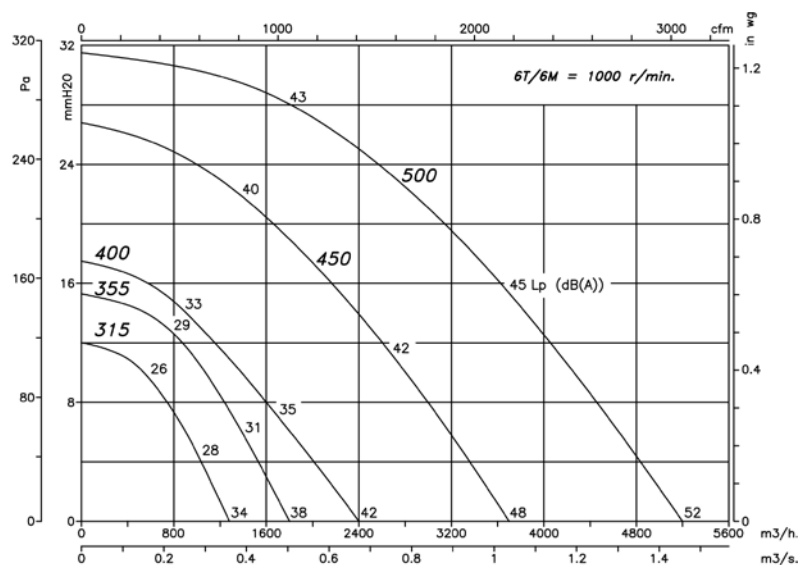
Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWG.

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.



Los niveles sonoros Lp (dB(A)) indicados en las curvas, son presiones medidas a 6 metros, a la aspiración y en campo libre. / The Lp (dB(A)) sound levels given on the curves are free field pressure measurements at 6 metres at the inlet. / Die auf den Kennlinien angegebenen Schallpegelwerte Lp (dB(A)) sind Druckwerte, die bei einem Abstand von 6 Metern auf freiem Feld an der Ansaugseite gemessen wurden. / Les niveaux sonores Lp (dB(A)) indiqués par les courbes sont ceux des pressions mesurées à 6 mètres, à l'aspiration et en champ libre.



Los niveles sonoros Lp (dB(A)) indicados en las curvas, son presiones medidas a 6 metros, a la aspiración y en campo libre. / The Lp (dB(A)) sound levels given on the curves are free field pressure measurements at 6 metres at the inlet. / Die auf den Kennlinien angegebenen Schallpegelwerte Lp (dB(A)) sind Druckwerte, die bei einem Abstand von 6 Metern auf freiem Feld an der Ansaugseite gemessen wurden. / Les niveaux sonores Lp (dB(A)) indiqués par les courbes sont ceux des pressions mesurées à 6 mètres, à l'aspiration et en champ libre.



TSCE



ES

Extractores centrífugos de tejado, con bajo nivel sonoro

Extractores centrífugos de tejado, de bajo nivel sonoro, con motor de rotor exterior.

Ventilador:

- Base soporte en chapa de acero
- Turbina con álabes a reacción, en chapa de acero
- Rejilla de protección antipájaros
- Sombrete deflector antilluvia en chapa de aluminio

Motor:

- Motores clase F, de rotor exterior, protección IP54
- Monofásicos 230V.-50Hz., y trifásicos 230/400V.-50Hz
- Temperatura máxima del aire a transportar: -25°C.+ 50°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de aluminio

DE

Radial-Dachventilator mit niedrigem Geräuschpegel

Radial-Dachventilator mit niedrigem Geräuschpegel und Außenläufermotor

Ventilator:

- Sockel aus Stahlblech
- Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, aus Stahlblech
- Vogelschutzgitter
- Regenschutzhaube aus Aluminium

Motor:

- Motoren der Isolierklasse F, Außenläufer, Schutzart IP54
- Wechselstrommotoren (230 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (230/400 V, 50 Hz)
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: -25° C bis +50° C.

Beschichtung

- Korrosionsfest aus verzinktem Aluminium

EN

Centrifugal roof fans with low noise level

Centrifugal roof fans with low noise level and external rotor motor.

Fan:

- Sheet steel base plate.
- Impeller with backward-curved blades made from sheet steel.
- Bird guard.
- Rain deflector hood in aluminium steel.

Motor:

- Class F external rotor motors, IP54 protection.
- Single-phase 230V.-50Hz., and three- phase 230/400V.-50Hz.
- Max. airflow temperature: -25°C.+ 50°C.

Finish

- Anticorrosive aluminium steel

FR

Extracteurs centrifuges pour toiture de faible niveau sonore

Extracteurs centrifuges pour toiture de faible niveau sonore, avec moteur à rotor externe.

Ventilateur :

- Socle de support en tôle d'acier.
- Turbine avec pales à réaction en tôle d'acier.
- Grille de protection contre les oiseaux.
- Chapeau et déflecteur anti-pluie en aluminium

Moteur:

- Moteurs classe F, avec rotor externe, protection IP54.
- Monophasés 230 V.-50 Hz., et triphasés 230/400 V.-50 Hz.
- Température maximum de l'air à transporter : -25°C. +50°C.

Finition

- Anticorrosif en tôle d'aluminium

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima Maximum admissible Maximal zulässige Intensité maximum (A) 230V 400V	Potencia instalada Installed Power Nenn-leistung Puissance installée (kW)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel presión sonora Sound pressure level Schalldruckpegel Niveau pression acoustique dB(A)	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)
					Aspiración / Inlet Descarga / Outlet	
TSCE-225-4M	1360	0,25	0,02	650	31 37	7,6
TSCE-250-4M	1360	0,34	0,03	950	32 38	9,1
TSCE-315-4T	1330	0,78 0,45	0,08	2000	39 45	14,1
TSCE-315-4M	1330	0,70	0,08	2000	39 45	14,1
TSCE-315-6T	910	0,43 0,25	0,03	1280	28 34	13,6
TSCE-315-6M	910	0,35	0,03	1280	28 34	13,6
TSCE-355-4T	1280	0,95 0,55	0,10	2500	43 48	19,1
TSCE-355-4M	1280	0,85	0,10	2500	43 48	19,1
TSCE-355-6T	880	0,52 0,30	0,04	1800	31 38	18,1
TSCE-355-6M	880	0,50	0,04	1800	31 38	18,1
TSCE-400-4T	1330	1,49 0,86	0,30	4000	46 52	24,8
TSCE-400-4M	1330	2,10	0,30	4000	46 52	26,3
TSCE-400-6T	860	0,61 0,35	0,06	2400	35 41	22,3
TSCE-400-6M	860	0,70	0,06	2400	35 41	22,8



Erp

Características del punto de máxima eficiencia (BEP)

MC EC	Categoría de medición Categoría de eficiencia S Estática T Total
VSD SR ηe[%] N [kW] [m³/h] [mmH₂O] [RPM]	Variador de velocidad Relación específica Eficiencia Grado de eficiencia Potencia eléctrica Caudal Presión estática o total (Según EC) Velocidad

BEP (best efficiency point) characteristics

MC EC	Measurement category Efficiency category S Static T Total
VSD SR ηe[%] N [kW] [m³/h] [mmH₂O] [RPM]	Variable-speed drive Specific ratio Efficiency Efficiency grade Input power Airflow Static or total pressure (According to EC) Speed

Eigenschaften des besten Effizienzpunkts (BEP)

MC EC	Messkategorie Effizienzklasse S Statisch T Gesamt
VSD SR ηe[%] N [kW] [m³/h] [mmH₂O] [U/MIN]	Drehzahlregler Spezifisches Verhältnis Effizienz Wirkungsgrad Leistungsaufnahme Volumenstrom Statischer Druck bzw. Gesamtdruck (gemäß EC) Drehzahl

Caractéristiques du point de rendement maximal (BEP)

MC EC	Catégorie de mesure Catégorie de rendement S Statique T Total
VSD SR ηe[%] N [kW] [m³/h] [mmH₂O] [RPM]	Variateur de vitesse Rapport spécifique Rendement Niveau de rendement Puissance électrique Débit Pression statique ou totale (Selon EC) Vitesse

	MC	EC	VSD	SR	ηe[%]	N	(kW)	(m³/h)	(mmH₂O)	(RPM)
TSCE-225-4M	-	-	-	-	-	-	0,057	348	11,32	1361
TSCE-250-4M	-	-	-	-	-	-	0,078	567	14,49	1360
TSCE-315-4T	C	S	NO	1,00	39,6%	58,5	0,160	1072	21,71	1352
TSCE-315-4M	C	S	NO	1,00	41,7%	60,8	0,151	1083	21,33	1341
TSCE-315-6T	-	-	-	-	-	-	0,074	712	9,40	920
TSCE-315-6M	-	-	-	-	-	-	0,080	719	9,21	911
TSCE-355-4T	C	S	NO	1,00	43,0%	60,9	0,196	1182	26,12	1286
TSCE-355-4M	C	S	NO	1,00	42,4%	60,2	0,200	1191	26,04	1280
TSCE-355-6T	-	-	-	-	-	-	0,108	909	13,19	885
TSCE-355-6M	-	-	-	-	-	-	0,116	918	12,93	880
TSCE-400-4T	C	S	NO	1,00	46,4%	60,4	0,461	1955	40,11	1347
TSCE-400-4M	C	S	NO	1,00	45,3%	59,2	0,467	2081	37,27	1332
TSCE-400-6T	-	-	-	-	-	-	0,112	1064	14,66	896
TSCE-400-6M	-	-	-	-	-	-	0,120	1127	13,64	889

Datos del conjunto motor turbina / Motor-Impeller Unit Data. / Daten der Baugruppe Motor/Turbine / Données relatives à l'ensemble moteur-turbine.

Características acústicas

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
225	29	35	46	49	50	46	44	38
250	30	36	47	50	51	47	45	39
315-4	40	49	54	54	58	57	50	44
315-6	29	38	43	43	47	46	39	33
355-4	44	53	58	58	62	61	54	48
355-6	32	41	46	46	50	49	42	36
400-4	48	54	60	60	63	66	57	51
400-6	37	43	49	49	52	55	46	40

Acoustic features

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Akustische Eigenschaften

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
225	33	38	52	54	55	55	50	45
250	34	39	53	55	56	56	51	46
315-4	39	48	58	62	65	62	55	49
315-6	28	37	47	51	54	51	44	38
355-4	42	51	61	65	68	65	58	52
355-6	32	41	51	55	58	55	48	42
400-4	47	59	67	69	70	70	62	54
400-6	36	48	56	58	59	59	51	43

Caractéristiques acoustiques

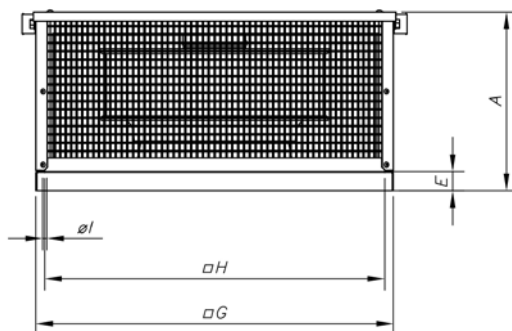
Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



	A	E	G	H	øI
TSCE-225	190	30	355	305	12
TSCE-250	200	35	400	350	12
TSCE-315	285	40	450	400	12
TSCE-355	305	40	560	510	12
TSCE-400	340	40	560	510	12

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

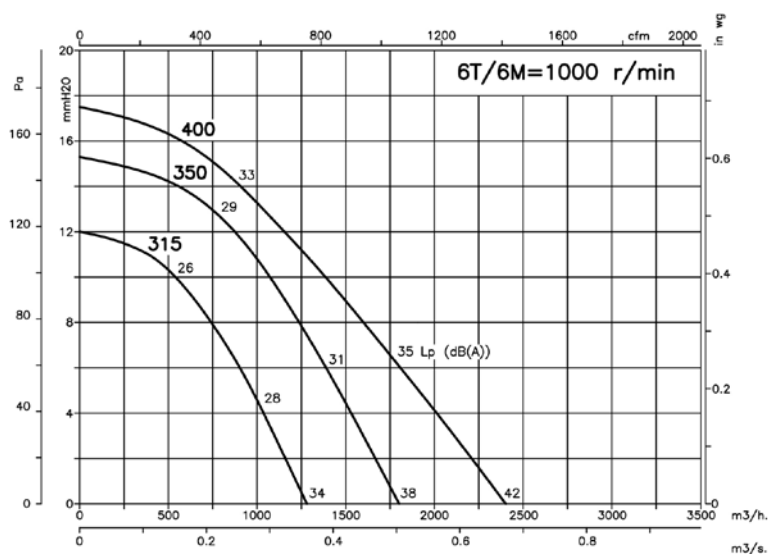
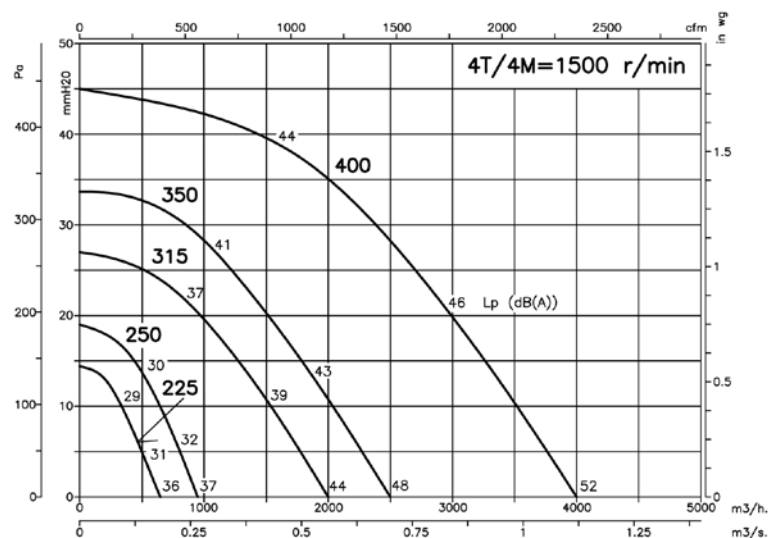
Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.





TSHG

ES

Ventiladores helicoidales tubulares de gran robustez, con mitra y sombrerete para instalación en tejados

Ventilador:

- Dirección aire motor-hélice
- Hélices en fundición de aluminio
- Envolvente tubular en chapa de acero

Motor:

- Motores de eficiencia IE2 para potencias iguales o superiores a 0,75kW e inferiores a 7,5kW, excepto monofásicos, 2 velocidades y 8 polos
- Motores de eficiencia IE2 e IE3 para potencias iguales o superiores a 7,5kW, excepto monofásicos, 2 velocidades y 8 polos
- Motores clase F, con rodamientos a bolas, protección IP55
- Monofásicos 230V.-50Hz., y trifásicos 230/400V.-50Hz. (hasta 5,5CV.) y 400/690V.-50Hz.(potencias superiores a 5,5CV.)
- Temperatura de trabajo : -25°C.+ 50°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en resina de poliéster, polimerizada a 190°C., previo desengrase alcalino y pretratamiento libre de fosfatos

Bajo demanda:

- Dirección aire hélice-motor.
- Hélices reversibles 100%.
- Bobinados especiales para diferentes tensiones.
- Certificación ATEX Categoría 2

DE

Axialventilatoren mit zylindrischem Gehäuse, ausgesprochen robust, mit Grundrahmen und Schutzhaube für Installation auf Dächern

Ventilator:

- Förderrichtung Motor-Laufrad
- Laufräder aus Aluminiumguss
- Zylindrische Ummantelung aus Stahlblech

Motor:

- Motoren der Effizienzklasse IE2 für Leistungen von 0,75 kW bis 7,5 kW, außer Wechselstrommotoren mit 2 Drehzahlen und 8 Polen
- Motoren der Effizienzklasse IE2 und IE3 für Leistungen ab 7,5 kW, ausgenommen Wechselstrommotoren mit 2 Drehzahlen und 8 Polen
- Motoren der Isolierklasse F mit Kugellager, Schutzart IP55
- Wechselstrommotoren (230 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (230/400 V, 50 Hz) bis 5,5 PS und 400/690 V, 50 Hz für Leistungen über 5,5 PS.
- Betriebstemperatur: -25 °C bis +50 °C

Beschichtung:

- Korrosionsfestes Polyesterharz, bei 190° C polymerisiert, alkali-entfettet und phosphatfrei vorbehandelt

Auf Anfrage:

- Förderrichtung Laufrad-Motor
- 100 % reversible Laufräder
- Spezialwicklungen für verschiedene Spannungen
- ATEX-Zulassung, Klasse 2

EN

Robust long-cased axial fans, with chimney pot and hood for mounting on the roof

Fan:

- Airflow direction from motor to impeller
- Impellers made from cast aluminium
- Sheet steel tubular casing

Motor:

- IE2 efficiency motors for capacities equal to or over 0.75kW and below 7.5kW, except single-phase, 2 speed and 8 pole motors.
- IE2 and IE3 efficiency motors for capacities equal to or over 7.5kW, except single-phase, 2 speed and 8 pole motors.
- Class F motors, with ball bearings, IP55 protection
- Single-phase 230V-50Hz, and three-phase 230/400V-50Hz (up to 5.5HP) and 400/690V-50Hz (capacities over 5.5HP)
- Fan working temperature: -25°C + 50°C

Finish:

- Anticorrosive finish in polyester resin, polymerised at 190°C, after alkaline degreasing and phosphate-free pre-treatment

On request:

- Airflow direction from impeller to motor.
- 100% reversible impellers.
- Special windings for different voltages.
- ATEX certification, Category 2

FR

Ventilateurs hélicoïdes tubulaires extrêmement robustes, avec base et chapeau pour une installation sur toit

Ventilateur :

- Sens de l'air moteur-hélice
- Hélices en fonte d'aluminium
- Gaine tubulaire en tôle d'acier

Moteur :

- Moteurs rendement IE2 pour puissances égales ou supérieures à 0,75 kW et inférieures à 7,5 kW, sauf monophasés, 2 vitesses et 8 pôles
- Moteurs rendement IE2 et IE3 pour puissances égales ou supérieures à 7,5 kW, sauf monophasés, 2 vitesses et 8 pôles
- Moteurs classe F, avec roulements à billes, protection IP55
- Monophasés 230 V - 50 Hz et triphasés 230/400 V - 50 Hz (jusqu'à 5,5 CV) et 400/690 V - 50 Hz (puissances supérieures à 5,5 CV)
- Température de fonctionnement : -25°C +50°C

Finition :

- Anticorrosive en résine de polyester, polymérisée à 190°C, après dégraissage alcalin, prétraitement sans phosphate

Sur demande :

- Sens de l'air hélice-moteur.
- Hélices réversibles 100 %.
- Bobinages spéciaux pour différentes tensions.
- Homologation ATEX Catégorie 2

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad	Intensidad máxima admisible			Potencia instalada	Caudal máximo	Nivel presión ⁽¹⁾ sonora		Peso aprox.
	Speed	Maximum admissible current			Installed Power	Maximum Airflow	Sound pressure ⁽¹⁾ level		Approx. weight
	Drehzahl	Maximal zulässige Stromstärke			Nenn-leistung	Maximaler Volumenstrom	Schalldruckpegel ⁽¹⁾		Ung. Gewicht
	Vitesse	Intensité maximum admissible			Puissance installée	Débit maximum	Niveau pression ⁽¹⁾ acoustique		Poids approx.
	(r/min)	(A)	230V	400V	690V	(kW)	(m³/h)	dB(A)	(kg)
Aspiración/Inlet Descarga/Outlet									
TSHG-71-4T-2	1430	5,96	3,44		1,50	16150	69	66	90
TSHG-71-6T-0.75	900	2,99	1,73		0,55	14000	57	54	82
TSHG-80-4T-3	1445	8,36	4,83		2,20	23504	72	69	121
TSHG-80-4T-4	1445	10,96	6,33		3,00	27600	73	70	123
TSHG-80-6T-1.5	945	4,88	2,82		1,10	19412	62	60	115
TSHG-80-6T-2	955	6,42	3,71		1,50	22172	63	61	120
TSHG-90-4T-4	1445	10,96	6,33		3,00	32001	77	74	147
TSHG-90-4T-5.5	1440	14,10	8,12		4,00	35052	79	76	156
TSHG-90-4T-7.5	1440		11,60	6,72	5,50	38456	81	78	161
TSHG-90-4T-10	1455		14,20	8,20	7,50	41308	82	79	225
TSHG-90-4T-10 IE3	1465		13,90	8,06	7,50	41308	82	79	241
TSHG-90-6T-2	955	6,42	3,71		1,50	27006	67	65	147
TSHG-90-6T-3	955	9,30	5,30		2,20	29256	68	66	156
TSHG-90-6T-4	960	12,70	7,30		3,00	32016	69	67	164
TSHG-100-4T-10	1455		14,20	8,20	7,50	47564	85	82	249
TSHG-100-4T-10 IE3	1465		13,90	8,06	7,50	47564	85	82	265
TSHG-100-4T-15	1460		20,20	11,60	11,00	51336	86	83	268
TSHG-100-4T-15 IE3	1470		20,90	12,10	11,00	51336	86	83	293
TSHG-100-4T-20	1460		27,50	15,90	15,00	54980	87	84	298
TSHG-100-4T-20 IE3	1465		27,90	16,20	15,00	54980	87	84	315
TSHG-100-6T-3	955	9,30	5,30		2,20	32476	74	72	180
TSHG-100-6T-4	960	12,70	7,30		3,00	35420	75	73	188
TSHG-100-6T-5.5	960	16.50	9.46		4,00	40020	76	74	212

(1) Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 6 metros, en campo libre. / (1) The sound level values are free field measurements of pressure in dB(A) at a distance of 6 m. / (1) Die Schallpegelwerte sind Angaben in dB(A), gemessen in einem Abstand von 6 Metern auf freiem Feld. / (1) Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 6 mètres, en champ libre.



Erp

Características del punto de máxima eficiencia (BEP)

MC EC	Categoría de medición Categoría de eficiencia S Estática T Total
VSD	Variador de velocidad
SR	Relación específica
ne[%]	Eficiencia
N	Grado de eficiencia
[kW]	Potencia eléctrica
[m³/h]	Caudal
[mmH ₂ O]	Presión estática o total (Según EC)
[RPM]	Velocidad

BEP (best efficiency point) characteristics

MC EC	Measurement category Efficiency category S Static T Total
VSD	Variable-speed drive
SR	Specific ratio
ne[%]	Efficiency
N	Efficiency grade
[kW]	Input power
[m³/h]	Airflow
[mmH ₂ O]	Static or total pressure (According to EC)
[RPM]	Speed

Eigenschaften des besten Effizienzpunkts (BEP)

MC EC	Messkategorie Effizienzklasse S Statisch T Gesamt
VSD	Drehzahlregler
SR	Spezifisches Verhältnis
ne[%]	Effizienz
N	Wirkungsgrad
[kW]	Leistungsaufnahme
[m³/h]	Volumenstrom
[mmH ₂ O]	Statischer Druck bzw. Gesamtdruck (gemäß EC)
[U/MIN]	Drehzahl

Caractéristiques du point de rendement maximal (BEP)

MC EC	Catégorie de mesure Catégorie de rendement S Statique T Total
VSD	Variateur de vitesse
SR	Rapport spécifique
ne[%]	Rendement
N	Niveau de rendement
[kW]	Puissance électrique
[m³/h]	Débit
[mmH ₂ O]	Pression statique ou totale (Selon EC)
[RPM]	Vitesse

	MC	EC	VSD	SR	ne[%]	N	(kW)	(m³/h)	(mmH ₂ O)	(RPM)
TSHG-71-4T-2	C	S	NO	1,00	48,5%	53,8	1,49	13409	19,84	1442
TSHG-71-6T-0.75	C	S	NO	1,00	40,3%	47,7	0,68	10743	9,35	917
TSHG-80-4T-3	C	S	NO	1,00	47,0%	51,0	2,42	16923	24,69	1449
TSHG-80-4T-4	C	S	NO	1,00	46,9%	50,1	3,22	20108	27,62	1449
TSHG-80-6T-1.5	C	S	NO	1,00	38,9%	44,4	1,36	15261	12,68	947
TSHG-80-6T-2	B	T	NO	1,00	61,3%	66,0	1,85	24165	17,21	956
TSHG-90-4T-4	C	S	NO	1,00	51,9%	55,2	3,03	19656	29,36	1452
TSHG-90-4T-5.5	C	S	NO	1,00	51,0%	53,3	4,50	27512	30,65	1441
TSHG-90-4T-7.5	C	S	NO	1,00	47,8%	49,2	6,35	31725	35,17	1440
TSHG-90-4T-10	C	S	NECESSARY	1,01	45,4%	46,1	7,97	35188	37,75	1457
TSHG-90-4T-10 IE3	C	S	NO	1,01	46,1%	46,9	7,84	35188	37,75	1466
TSHG-90-6T-2	C	S	NO	1,00	45,8%	50,8	1,63	19416	14,08	961
TSHG-90-6T-3	C	S	NO	1,00	42,8%	46,8	2,40	23147	16,33	960
TSHG-90-6T-4	B	T	NO	1,00	63,7%	66,9	3,21	32972	22,77	964
TSHG-100-4T-10	C	S	NECESSARY	1,00	48,1%	48,7	8,33	37734	39,02	1456
TSHG-100-4T-10 IE3	C	S	NO	1,00	48,8%	49,5	8,21	37734	39,02	1465
TSHG-100-4T-15	C	S	NECESSARY	1,01	44,1%	44,0	12,15	44732	43,97	1460
TSHG-100-4T-15 IE3	C	S	NO	1,01	44,7%	44,7	11,98	44732	43,97	1470
TSHG-100-4T-20	C	S	NECESSARY	1,01	40,0%	40,0	16,18	50259	47,37	1461
TSHG-100-4T-20 IE3	C	S	NO	1,01	40,7%	40,5	15,92	50259	47,37	1466
TSHG-100-6T-3	C	S	NO	1,00	45,4%	49,3	2,51	24808	16,87	958
TSHG-100-6T-4	C	S	NO	1,00	41,1%	43,9	3,72	29458	19,07	961
TSHG-100-6T-5.5	B	T	NO	1,00	61,3%	63,4	4,86	44005	24,89	961

Datos del ventilador interno / Internal Fan Data / Daten des eingebauten Ventilators / Données relatives au ventilateur interne.

Características acústicas

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Valores tomados a la aspiración con caudal máximo.

Values taken at inlet with maximum airflow.

Messwerte an der Ansaugseite bei maximalem Volumenstrom

Valeurs prises à l'aspiration avec débit maximum.

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
71-4-2	53	74	81	86	89	85	78	67
71-6-0,75	41	62	69	74	77	73	66	55
80-4-3	56	77	84	89	92	88	81	70
80-4-4	57	78	85	90	93	89	82	71
80-6-1,5	46	67	74	79	82	78	71	60
80-6-2	47	68	75	80	83	79	72	61
90-4-4	61	82	89	94	97	93	86	75
90-4-5,5	63	84	91	96	99	95	88	77
90-4-7,5	65	86	93	98	101	97	90	79
90-4-10	66	87	94	99	102	98	91	80
90-6-2	51	72	79	84	87	83	76	65
90-6-3	52	73	80	85	88	84	77	66
90-6-4	53	74	81	86	89	85	78	67
100-4-10	69	90	97	102	105	101	94	83
100-4-15	70	91	98	103	106	102	95	84
100-4-20	71	92	99	104	107	103	96	85
100-6-3	58	79	86	91	94	90	83	72
100-6-4	59	80	87	92	95	91	84	73
100-6-5,5	60	81	88	93	96	92	85	74

Acoustic features

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Akustische Eigenschaften

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Valores tomados a la descarga con caudal máximo.

Values taken at outlet with maximum airflow.

Messwerte an der Auslassseite bei maximalem Volumenstrom

Valeurs prises au refoulement avec débit maximum.

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
71-4-2	50	71	78	83	86	82	75	64
71-6-0,75	38	59	66	71	74	70	63	52
80-4-3	53	74	81	86	89	85	78	67
80-4-4	54	75	82	87	90	86	79	68
80-6-1,5	44	65	72	77	80	76	69	58
80-6-2	45	66	73	78	81	77	70	59
90-4-4	58	79	86	91	94	90	83	72
90-4-5,5	60	81	88	93	96	92	85	74
90-4-7,5	62	83	90	95	98	94	87	76
90-4-10	63	84	91	96	99	95	88	77
90-6-2	49	70	77	82	85	81	74	63
90-6-3	50	71	78	83	86	82	75	64
90-6-4	51	72	79	84	87	83	76	65
100-4-10	66	87	94	99	102	98	91	80
100-4-15	67	88	95	100	103	99	92	81
100-4-20	68	89	96	101	104	100	93	82
100-6-3	56	77	84	89	92	88	81	70
100-6-4	57	78	85	90	93	89	82	71
100-6-5,5	58	79	86	91	94	90	83	72

Caractéristiques acoustiques

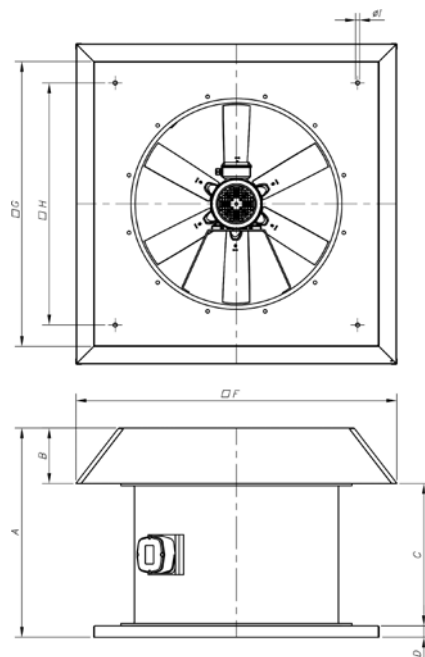
Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



	A	B	C	D	F	G	H	I
TSHG-71	735	195	500	40	1120	1000	850	14
TSHG-80	765	215	500	50	1252	1150	100	14
TSHG-90	782	232	500	50	1380	1150	100	14
TSHG-100	902	252	600	50	1527	1250	1100	14
TSHG-100-15	1002	252	700	50	1527	1250	1100	14
TSHG-100-20	1002	252	700	50	1527	1250	1100	14

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

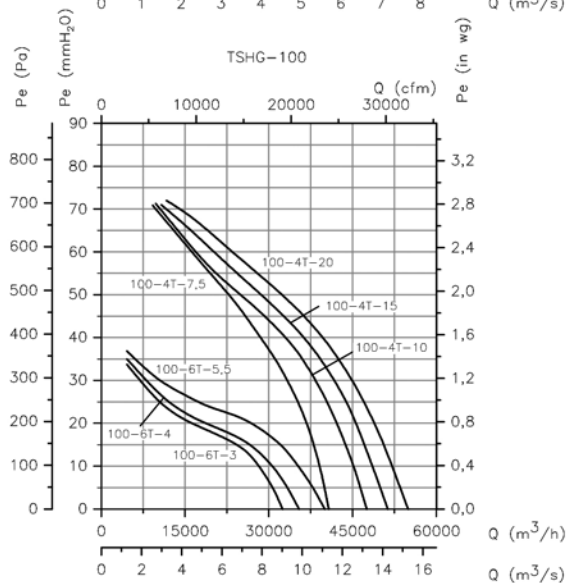
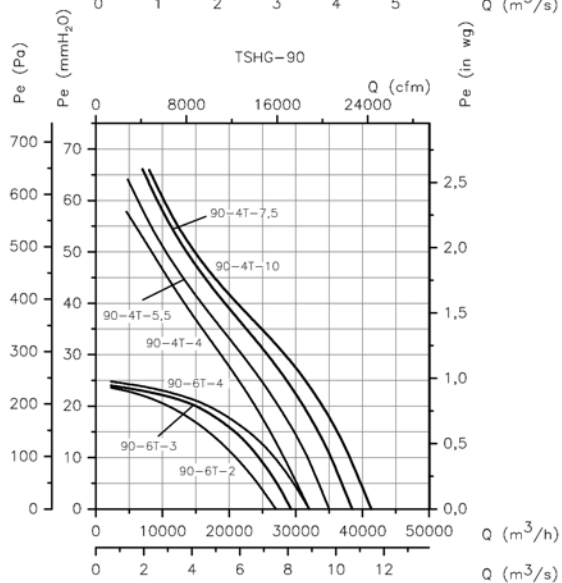
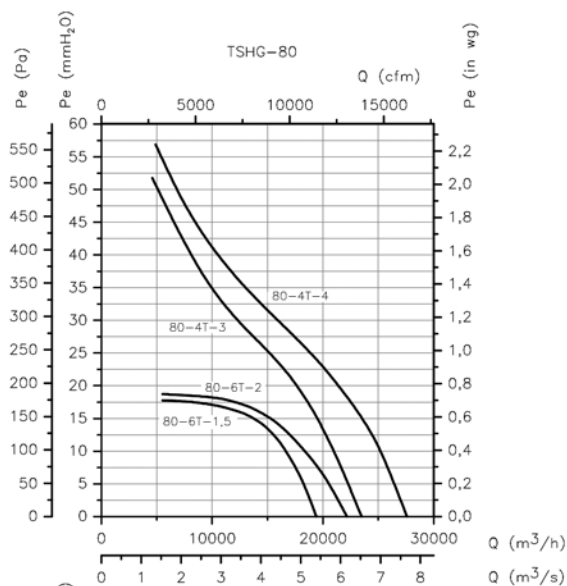
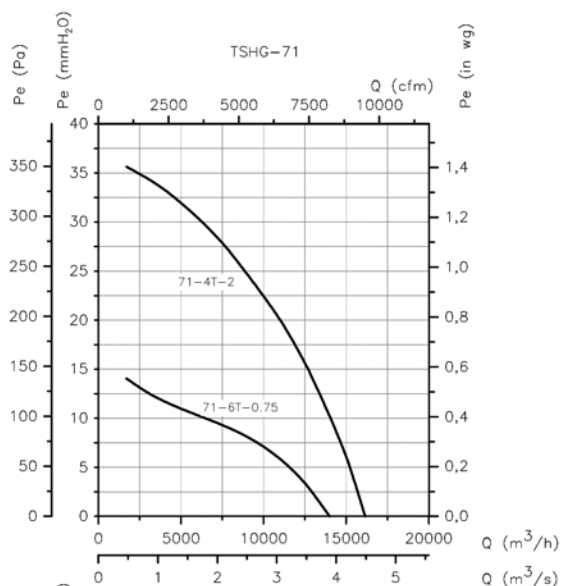
Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.



Disponible en:
Available:



Nuestro **nuevo software** le facilitará la elección
del producto más adecuado
para su instalación de ventilación.

Our **new selection** software will
help you choose the most
suitable fan for your installation.

NUEVO/NEW

SOFTWARE DE SELECCIÓN
SELECTION SOFTWARE